

Clarke, Mc
COLOM

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-054082- -00003-0000

Fecha: 2010-08-02 15:22:22 Dep. 2020 DIR.NUEVASOR
Tra. 11 PATENTE/II Evs: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 8

P-2566

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

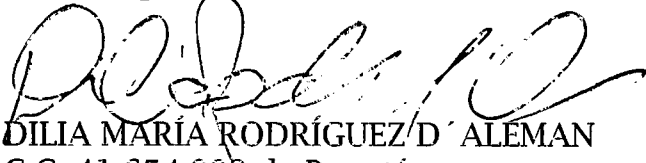
E. S. D.

Ref.: Expediente No. 10.054.082
Solicitud de Patente a nombre de
ISTITUTO LUSO FARMACO D`ITALIA S.p.A.

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D`ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **ISTITUTO LUSO FARMACO D`ITALIA S.p.A** domiciliada en Borromeo, Italia, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 08915 notificado por fijación en lista el día 16 de julio de 2010, atentamente me permito presentar la copia auténtica del poder junto con el Certificado de Existencia y Representación Legal de dicha sociedad y con su respectiva traducción de lo pertinente.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º, inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,


DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D`ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá.
T.P. 20824 CSJ

57

66337

16-4

Colombia

P 921

CLARKE, MODET & C^o - COLOMBIA

PROPIEDAD INDUSTRIAL Y
DERECHOS DE AUTOR

FODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legal(es) de

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en

por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMANI, con Cédula de Ciudadanía No. 41.354.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Santa Fé de Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, variedades vegetales, marcas, lemas, nombres y ensaña: comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelares y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella).
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en arbitraje, desistirse, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistirse a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 7) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderador judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieren.

Dado y firmado en

a los días de

de

on this

ESTUDIO LUCO FARMACO D'ITALIA S.p.A.
Direttore Generale / Legale Representative
Dr. Giulio Vignaroli
Firma / signature

COLOMBIA

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned

legal representative(s) of

ISTITUTO LUCO FARMACO D'ITALIA S.p.A.

an organization existing under the laws of ITALY

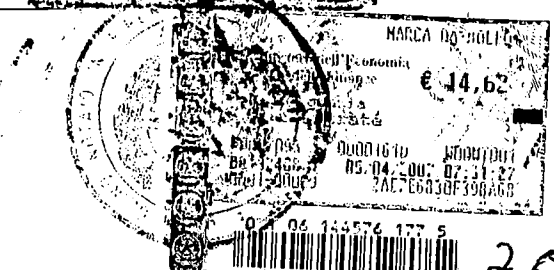
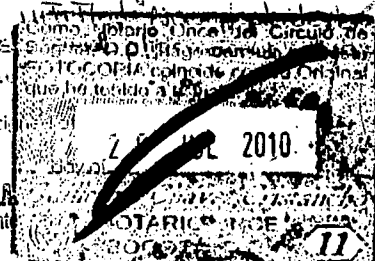
and in present execution of its business activity, domiciled at Via Walter Tobagi 6, PESCHIERA BORROMEO, Italy

do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMANI, identification card No. 41.354.882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Santa Fé de Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following:

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patent of Invention, Utility Models, Designs, vegetal varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, extensions, assignment, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorization; and/or licenses; as well as their renewals or extensions, assignment, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters; and against the unfair competition, action resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuit or litigation instituted by the grantor or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.
- 7) To ratify or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the above mentioned attorneys with powers to receive notification; and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions.

9) Patent

Granted and



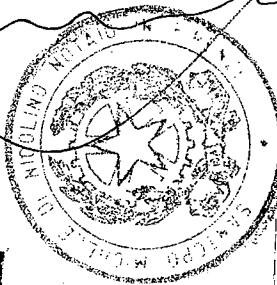
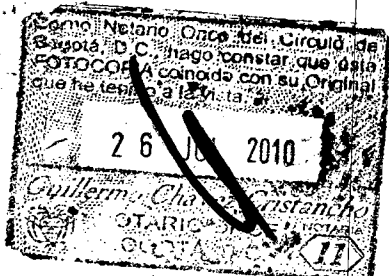
28

Repertorio 66337

Certifico io sottoscritto dottor Michele Santoro notaio in Firenze iscritto al Collegio dei Distretti Notarili Riuniti di Firenze, Pistoia e Prato che la firma che precede è stata apposta da:

- VIGNAROLI Dr. GIULIO, nato a Farnese (VT) il 29 novembre 1959 residente a Basiglio (MI) via Verdi res. Ginestre 452, non in proprio ma nella sua qualità di Direttore Generale della società "ISTITUTO LUSO FARMACO D'ITALIA S.P.A.", con sede in Peschiera Borromeo (MI) via W.Tobagi 8, in virtù dei poteri ad esso conferitigli in ordine al verbale del Consiglio di Amministrazione del 3.7.2006
comparente cittadino italiano della cui identità personale qualifica e poteri io notaio sono certo.

Firenze, sedici aprile duemilasette - (16.4.2007)



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Stato: ITALIA

Il presente atto pubblico

2. è stato firmato da Michele Santoro

3. operante in qualità di Notaio

4. è munito del sigillo/bollo di Italia

Firenze

Attestato

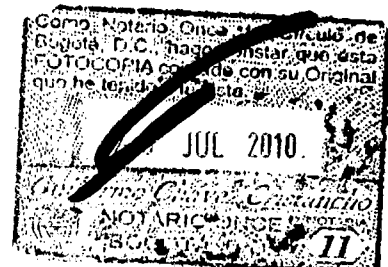
5. in FIRENZE 6. il _____

7. della Repubblica o/o del Tribunale di Firenze

8. col numero 1319



[Signature]
Il Sostituto Procuratore della Repubblica
Dott. Massimo LASTRUCCI



CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es SOCIEDAD)

(Poderes otorgados en: El Salvador, Estados Unidos, Mexico y Venezuela)

A los _____ días del mes de _____ de _____, el Notario que suscribe D.A. FE de que:

1. _____ (nombre de la persona que firma el poder) mayor de edad y domiciliado en _____ firmó de su puño y letra el documento que antecede.
2. Conoce al (a la) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.
3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de _____ de la persona jurídica _____.
4. La citada persona jurídica con sede en _____ está legalmente constituida, que tiene actualmente existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.
5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.
6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan porque he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Consol de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

_____ días del mes de _____, el Notario que suscribe D.A. FE de que:

_____ (nombre de la persona que firma el poder) mayor de edad y domiciliado en _____ firmó en su presencia el documento que antecede, conoce al otorgante y que este está legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Consol de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Consol de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia 1) de la existencia legal de la sociedad, 2) de que esta ejerce actualmente su objeto social, y 3) de que la persona o personas que otorgan el poder están facultadas para hacerlo, dejando constancia así mismo de que tuvo a la vista las pruebas que acrediten tales circunstancias.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is a CORPORATION)

(Powers of attorney granted in: El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

This _____ day of _____, the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. Dr. Julio Vignaroli (name of the person who signs the power of attorney) of legal age and domiciled in _____ set his hand on the foregoing document.
2. The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.
3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity of General Director of the juridical person INSTITUTO LUJO FARMACO DITALIA S.p.A.
4. The mentioned juridical person with place of business in La Unión, Depto. de Pinar del Rio is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.
5. The grantor has in fact the referred quality and that his/her representation is legal and that he/she is empowered to grant this power of attorney.
6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents which for such purpose were exhibited to me.

NOTA: Then the Colombian Consol must legalize the signature of the Notary Public.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUALS)

On this _____ day of _____, the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. _____ (name of the person who signs the Power of Attorney) of legal age and domiciled at _____ signed in his presence the foregoing document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

NOTA: Then the Colombian Consol must legalize the signature of the Notary Public.

For all other countries the Colombian Consol of before who it is granted must issue a certification stating 1) the legal existence of the corporation, 2) that the corporate purposes are actually being accomplished, 3) that the person or persons who grant this Power of Attorney are empowered to do it. The Consol will certify also that the documents evidencing those circumstances were exhibited to him.

3 tre

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Stato: ITALIA

Il presente atto pubblico

2. è stato firmato da Michele Santoro

3. operante in qualità di Notaio

4. è munito del sigillo/bollo di Notaro

m. Firenze

Attestato

5. in FIRENZE

6. il 19 APR. 2007

7. Procura della Repubblica c/o il Tribunale di Firenze

8. col numero 1317

9. Sigillo/bollo

10. Firma



Il Sostituto Procuratore della Repubblica
Dott. Massimo LASTRUCCI

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Stato: ITALIA

Il presente atto pubblico

2. è stato firmato da Michele Santoro

3. operante in qualità di Notaio

4. è munito del sigillo/bollo di Notaro

m. Firenze

Attestato

5. in FIRENZE

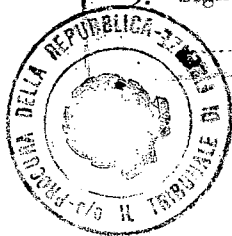
6. il 19 APR. 2007

7. Procura della Repubblica c/o il Tribunale di Firenze

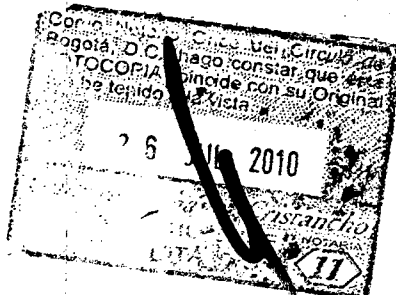
8. col numero 1318

9. Sigillo/bollo

10. Firma



Il Sostituto Procuratore della Repubblica
Dott. Massimo LASTRUCCI



p. 921

**TRADUCCIÓN OFICIAL DEL ITALIANO AL ESPAÑOL DE DOCUMENTO:
PODER DEL "ISTITUTO LUSO FARMACO D'ITALIA S.P.A." A DILIA MARIA
RODRIGUEZ D'ALEMAN Y CLAUDIA LUCIA CARO RAMÍREZ.**

PRIMERA DE CINCO PÁGINAS DEL DOCUMENTO:

- Encabezado de la firma Clarke, Modet & Co. Colombia.
- Dos columnas de texto, a la izquierda en español, a la derecha en inglés, sobre el poder en mención, firmada y sellada.
- Parte inferior: Estampilla oficial de 14,62 Euros y dos sellos circulares ilegibles.

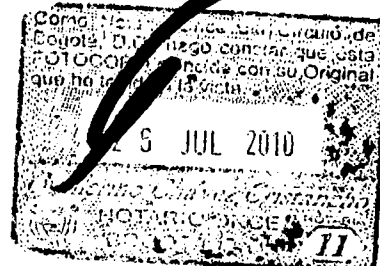
SEGUNDA DE CINCO PÁGINAS DEL DOCUMENTO, TEXTO EN ITALIANO:

Repertorio 66337

Yo el suscrito Dr. Michele Santoro, Notario en Florencia, inscrito en el Colegio de los Distritos Notariales Reunidos de Florencia, Pistoia y Prato, Certifico que la firma anterior, realizada por:

- Dr. VIGNAROLI GIULIO, nacido en Farnese (VT) el 29 de noviembre de 1959, residente en Basiglio (MI), Via Verdi, res. Ginestre 452, no a nombre propio sino en su calidad de Director General de la sociedad "ISTITUTO LUSO FARMACO D'ITALIA S.P.A.", con sede en Peschiera Borromeo (MI) via W. Tobago 8, en virtud de los poderes a él conferidos según el acta del Consejo de Administración del 3/7/2006; el compareciente es ciudadano italiano, de cuya identidad personal, calificaciones y poderes, yo Notario, doy fe.

Sandra Patricia Cardona Mejia
SANDRA PATRICIA CARDONA MEJIA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION No. 0368 MINJUSTICIA 1997



56

Firma ilegible y dos sellos circulares del Notario.

- Texto a dos columnas del certificado notarial, a la izquierda redactado en español, a la derecha en inglés, con tres sellos circulares del Notario.

“APOSTILLE”

1. ESTADO: ITALIA

El presente acto público

2. Fue suscrito por: MICHELE SANTORO

3. Agente en calidad de: NOTARIO

4. Tiene el sello /timbre de: NOTARIO

CERTIFICADO

5. En FLORENCIA

6. El: 19/4/07

7. Por: La Procuraduría de La República – Tribunal de Florencia

8. Bajo el número: 1317

9. Sello /timbre: Sello circular de la Procuraduría de La República – Tribunal de
Florencia

10. El Procurador Sustituto de la Republica, Dr. Massimo Lasalecci. Firma

ilegible.

SANDRA PATRICIA CARDONA MEJIA
 TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
 RESOLUCION No. 0368 MINJUSTICIA 1997

**MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERNA**

b 2 u q 4 5

Sonora Ciudad Oajaca

CIVILIZACIONES Y MONUMENTOS HISTORICOS
DOCUMENTOS ESCRITOS
LAS FUENTES DEL SIGLO XVI

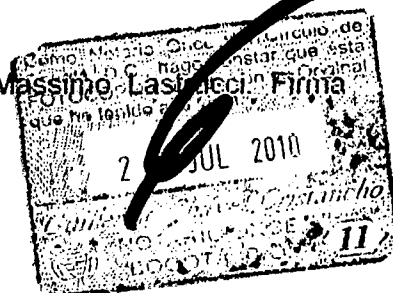
HISTORIA DEL TEXTO RECONSTRUCCION

NO SE ASUME RESPONSABILIDAD

2007 JUL - 5 P 1 : 10

DIRECCIONES REGIONALES DE CULTURA Y PATRIMONIO

nclia



"APOSTILLE"

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. ESTADO: ITALIA

El presente acto público

2. Fue suscrito por: MICHELE SANTORO

3. Agente en calidad de: NOTARIO

4. Tiene el sello /timbre de: NOTARIO

CERTIFICADO

5. En FLORENCIA 6. El: 19/4/07

7. Por: La Procuraduría de La República – Tribunal de Florencia

8. Bajo el número: 1318

9. Sello /timbre: Sello circular de la Procuraduría de La República – Tribunal de Florencia

10. El Procurador Sustituto de la Republica, Dr. Massimo Lastrucci. Firma ilegible.

QUINTA DE CINCO PÁGINAS DEL DOCUMENTO:

"APOSTILLE"

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

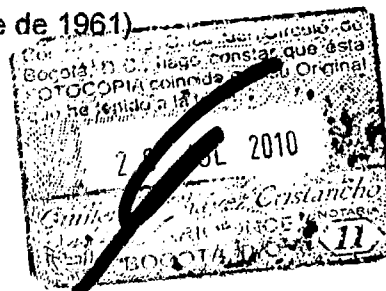
1. ESTADO: ITALIA

El presente acto público

2. Fue suscrito por: MICHELE SANTORO

3. Agente en calidad de: NOTARIO

Patricia Cardona Mejia
PATRICIA CARDONA MEJIA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION No. 0353 MINJUSTICIA 1997



4. Tiene el sello /timbre de: NOTARIO

CERTIFICADO

5. En FLORENCIA

6. El: 19/4/07

7. Por: La Procuraduría de La República – Tribunal de Florencia

8. Bajo el número: 1319

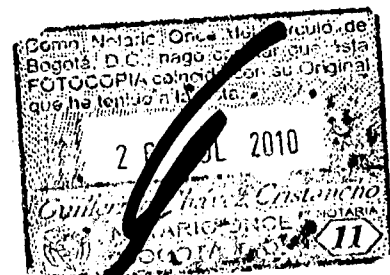
9. Sello /timbre: Sello circular de la Procuraduría de La República – Tribunal de Florencia

10. El Procurador Sustituto de la Republica, Dr. Massimo Lastrucci. Firma ilegible.

Dos sellos circulares de la Procuraduría de La República – Tribunal de Florencia

FIN DEL DOCUMENTO

Patricia Arduña Mejía
GARCIA PATRICIA ARDUÑA MEJIA
TRATADO DE FIDE COMITATE OFICIAL
RESOLUCION 1253 MINJUSTICIA 1997



8
24

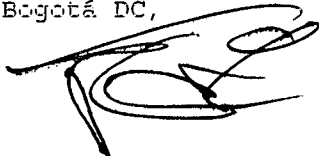
2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
RODRIGUEZ D` ALEMAN DILIA MARIA
Apoderado(a) y/o Representante de
ISTITUTO LUSO FARMACO D`ITALIA S.P.A.

REFERENCIA	Radicación No.	10 54082
	Solicitud internacional	PCT/EP2008/009451
	Fecha inicio fase nacional	23/06/2010
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	12222
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (C)

02 MAR. 2011

jfernand